



**Conseil économique  
et social**

Distr.  
GÉNÉRALE

TRANS/SC.2/2003/13  
4 août 2003

FRANÇAIS  
Original: ANGLAIS

---

**COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE**

**COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS**

Groupe de travail des transports par chemin de fer  
(Cinquante-septième session, 21-23 octobre 2003,  
point 10 c) de l'ordre du jour)

**ACCORD EUROPÉEN SUR LES GRANDES LIGNES INTERNATIONALES  
DE CHEMIN DE FER (AGC)**

**Efforts de collecte de données sur le réseau de l'AGC**

**Communication des Gouvernements de la Finlande, de la Lituanie,  
de la Suède et de la Suisse**

Note: Les Gouvernements des pays ci-après ont fourni, pour la cinquante-sixième session du Groupe de travail en 2002, des renseignements sur le trafic ferroviaire total sur leurs portions respectives du réseau de l'AGC en 2000: Allemagne, Bulgarie, Belgique, Fédération de Russie, Hongrie, Luxembourg, Pologne, République de Moldova, République tchèque, Serbie-et-Monténégro, Slovaquie, Slovénie et Turquie.

## FINLANDE

N° de ligne AGC	Section de la ligne AGC (dans les deux sens)	Voyageurs	Marchandises	Service
		(Nombre moyen de trains par jour au cours des mois de plus grand trafic)		
C-E 10	Hanko – Karjaa	14	12	2
	Karjaa – Helsinki	46	0	2
	Helsinki – Riihimäki	80	20	2
	Riihimäki – Kouvola	40	27	2
	Kouvola – Luumäki	18	47	2
	Luumäki – Vainikkala	6	20	2
C 10/2	Turku – Karjaa	30	0	2
	Karjaa – Helsinki	voir ci-dessus	voir ci-dessus	voir ci-dessus

## LITUANIE

N° de ligne AGC	Section de ligne AGC (dans les deux sens)	Total	Voyageurs	Marchandises
		(Nombre moyen de trains par jour au cours des mois de plus grand trafic)		
E-75	Frontière de l'État – Joniškis – Šiauliai	10	6	4
	Šiauliai – Radviliškis	87	44	43
	Radviliškis – Jonava	60	20	40
	Jonava – Gaižiūnai	66	26	40
	Gaižiūnai – Palemonas	29	14	6
	Palemonas – Kaunas	68	64	4
	Palemonas – Rokai – Jiesia	18	2	16
	Kaunas – Kazlu Rūda	60	44	16
	Kazlu Rūda – Marijampole	18	16	2
	Marijampole – Šeštokai	14	12	2
	Šeštokai – Mockava 1 520 mm 1 435 mm	10	4 2	2 2
	Mockava – Frontière de l'État 1 435 mm	8	6	2

**SUÈDE**

Année 1999

N° de ligne E AGC	Section		Trains de voyageurs	Trains de marchandises	Trains de service
			(Nombre moyen par jour)		
45	ANGELHOLM	HELSINGBORG	55	0	Non renseigné
45	HELSINGBORG	LUND	52	16	Non renseigné
45	ED	ED-SAR	8	8	Non renseigné
45	SKÅLEBOL	ED	8	8	Non renseigné
45	OXNERED	MELLERUD	20	16	Non renseigné
45	GÖTEBORG	OXNERED	34	18	Non renseigné
45	HALMSTAD	GÖTEBORG	26	29	Non renseigné
45	ANGELHOLM	HALMSTAD	22	20	Non renseigné
53	HASSLEHOLM	HELSINGBORG	45	26	Non renseigné
55/61	FLEMINGSBERG	JARNA	169	2	Non renseigné
55/61	MALMÖ	LUND	177	57	Non renseigné
55/61	FLEMINGSBERG	STOCKHOLM	44	25	Non renseigné
55/61	AABY	KATRINEHOLM	59	18	Non renseigné
55/61	TRELLEBORG	SASSNITZ	0	0	0
55/61	TRELLEBORG	FOSIEBY	8	25	Non renseigné
55/61	JARNA	KATRINEHOLM	85	24	Non renseigné
55/61	LUND	HASSLEHOLM	125	63	Non renseigné
55/61	NORRKOPING	AABY	77	24	Non renseigné
55/61	HASSLEHOLM	ALVESTA	36	54	Non renseigné
55/61	ALVESTA	NASSJO	38	50	Non renseigné
55/61	NASSJO	MJOLBY	60	53	Non renseigné
55/61	MJOLBY	NORRKOPING	105	16	Non renseigné
55/61	FLEMINGSBERG	SODERTALJE	169	2	Non renseigné
55/61	FOSIEBY	MALMÖ	8	25	Non renseigné
59	YSTAD	FOSIEBY	38	5	Non renseigné
59	YSTAD	SWINOJSCIE	0	0	0

Il convient de noter que ces chiffres correspondent à des volumes de trafic sur le réseau de l'AGC en 1999.

En l'an 2000, le pont d'Öresund a été ouvert à la circulation. Ce nouvel itinéraire vers l'Europe a entraîné une modification des courants de trafic en Suède. Par exemple, le courant de trafic sur la E-45 s'est reporté sur (Kornsjö) – Göteborg – Malmö – (Pont d'Öresund) – Danemark et celui passant par Helsingborg a cessé. C'est la raison pour laquelle les chiffres pour 2000 ne s'inscrivent pas dans la suite logique des données communiquées pour 1999 et 2001. Il est donc conseillé de ne pas les utiliser dans le cadre d'analyses.

Pour permettre à la Suède de communiquer des données à l'avenir, la CEE-ONU doit donc revoir le réseau de l'AGC en Suède à compter de l'année 2001.

## SUISSE

N° de ligne AGC	Section de ligne AGC (dans les deux sens)	Total	Voyageurs	Marchandises
		(Nombre moyen de trains par jour au cours des mois de plus grand trafic)		
E-23 Vallorbe – Lausanne – Brigue	Vallorbe – Daillens	48	6	2
	Daillens – Lausanne	159	72	21
	Lausanne – St. Maurice	128	30	7
	St. Maurice – Brigue	116	21	6
E-25 Basel – Olten – Bern – Brigue	Basel – Olten	242	106	7
	Olten – Bern	243	84	4
	Bern – Spiez	159	73	6
	Spiez – Brigue	64	59	2
E-35 Basel – Olten – Chiasso	Basel – Olten	242	106	7
	Olten – Lucerne	107	34	4
	Lucerne – Rotkreuz	150	15	7
	Rotkreuz – Arth-Goldau	39	178	6
	Arth-Goldau – Bellinzone	72	174	5
	Bellinzone – Chiasso	104	124	11
E-50 Genève – Lausanne – Bern – Zurich – Buchs	Genève – Lausanne	232	28	8
	Lausanne – Bern	105	24	1
	Bern – Olten	243	84	4
	Olten – Zurich	293	160	33
	Zurich – Thalwill	323	55	1
	Thalwill – Sargans	91	33	1
	Sargans – Buchs	55	30	13

-----